

TRAISEN PARK

EXPRESS

06
2018

www.traisenpark.at

find us on



DIE KREMSE KRAMPUSSE KOMMEN

Krampuslauf am 06. Dezember um 17:00 Uhr
im TRAISEN PARK.

16.11. – 24.12. CHRISTKINDLMARKT

Stimmungsvoller Adventmarkt für Groß & Klein
mit 12 regionalen Ausstellern.

DAS BESTE ADVENTPROGRAMM BEI IHRER WEIHNACHTS-NR. 1

Schenken leicht gemacht: Über 80 Stores und mehr als 1.100 überdachte
Gratis-Parkplätze laden zum angenehmen Shopping-Bummel.



BRINGT-AUGEN-ZUM-LEUCHTEN-WEIHNACHTSZAUBER.

VINTER 2018.
5 Ausstechformen mit Dose,
versch. Formen.

€3,99

VINTERSAGA.
Pfefferkuchen.

€3,99 /0,5 kg

Preis/kg € 7,98



Paketlieferung
nur € 3,90

Es ist angerichtet: viele stimmungsvolle Ideen, die dein Zuhause in unvergleichliche Weihnachtsstimmung versetzen. Zum Mitnehmen bei IKEA Kompakt oder bequem zum direkt nach Hause Liefern. IKEA.at/Kompakt



© Inter IKEA Systems B.V. 2018



www.kia.com

Spaßfaktor für alle. Komfort für jeden.

Im Leasing ab
€ 112,-¹ mtl.



CEED



The Power to Surprise

Die neue Kia Ceed-Generation. Einfach ein guter Plan.



WESELY

... überzeugt auch Sie!

Walter Wesely GmbH.

Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 - 393

www.wesely.at

CO₂-Emission: 145-99 g/km, Verbrauch: 3,8-6,4 l/100km

Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia Ceed Titan inkl. Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Österreich Bonus und € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance; Barzahlungspreis € 15.490,00; 4,59% p.a. Sollzinssatz, 5,50% p.a. Effektivzinssatz; € 0,00 Erhebungsgebühr; € 156,00 Bearbeitungsgebühr; gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr € 100,41; kalk. Restwert € 7.280,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 4.647,00; Laufzeit 48 Monate; 15.000km Laufleistung/Jahr; Leasingentgelt mtl. € 112,37; Gesamtkosten € 1.931,34; zu zahlender Gesamtbetrag € 17.421,34. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 09/2018. Angebot gültig bis auf Widerruf. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



SHOPPING GENUSS ERLEBNIS

Liebe TRAIENPARK-Freunde!

IM ADVENT SHOPPT MAN BEI DER NR. 1

Die Zeit der Besinnlichkeit und der Familie steht wieder vor der Tür und die Hektik beim Geschenkeshopping bricht langsam aus – nicht so im TRAIENPARK. Bei der Shopping Nr. 1 der Region ist besinnliches Adventshopping kein Problem. Die vielfältige Auswahl in über 80 Stores sichert Ihnen die idealen Geschenke für Ihre Liebsten, und das ohne lästiges Parkplatzsuchen. 1.100 überdachte Gratis-Parkplätze helfen beim Nervenschonen in der Vorweihnachtszeit. So bleiben Ihre wertvollen Einkäufe trocken und Sie können bei jedem Wetter gemütlich shoppen.

Neben dem Einkaufen werden Sie, wie immer, bestens von uns unterhalten. Unser tolles Weihnachtsprogramm mit Events für Groß und Klein stimmt Sie auf das Familienfest ein. Dabei sind die Kremser Krampusse, ein Pfeifenmacher der berühmten Ascorti-Pfeifen und viele Weitere bei uns zu Gast. Das bunte Programm mit allen Highlights finden Sie in der Beilage – das dürfen Sie unter keinen Umständen verpassen.

Letzte Chance: Bis 30. November TRAIENPARK-App downloaden und mit ein bisschen Glück TRAIENPARK-Gutscheine im Wert von € 100,- gewinnen. Apropos TRAIENPARK-Gutscheine: Für alle Unentschlossenen sind die Wertgutscheine das perfekte Weihnachtsgeschenk. Bei der riesengroßen Auswahl in über 80 Stores findet jeder sein Lieblingsteil.



04 DAS BRINGT DAS CHRISTKIND

Denken Sie an Ihre Liebsten mit unseren fantastischen Geschenkideen.



12 TRENDIG IM WINTER

Zeit, in Form zu kommen: Muster und Formen sind die angesagtesten Modetrends für die kalte Jahreszeit.



14 SINNLICHE WEIHNACHTSZEIT

Gönnen Sie sich eine entspannende Auszeit mit unserem Wohlfühlpaket.



DOWNLOADEN
& GUTSCHEINE
GEWINNEN!

HOL DIR DIE
TRAIENPARK-APP



ADVENTPROGRAMM ZUM HERAUSNEHMEN

Stimmige Events begleiten Sie beim Shoppen in der Vorweihnachtszeit.

IMPRESSUM

Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Strasse 9, 3107 St. Pölten
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH – Agentur für Werbung und Informationsdesign, Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz Druck: LEYKAM Druck GmbH & Co KG, Bickfordstraße 21, 7201 Neudorf, Österreich Fotos: TRAIENPARK, diverse Handelsmarken, Bollwein, Martin Hörmandinger, Ascorti, Kremser Krampusse, shutterstock. Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.

GESCHENKTIPP: TRAIENPARK- GUTSCHEINE



Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

FESTTAGS- ÖFFNUNGSZEITEN:

SA, 08.12. 10:00 – 18:00 Uhr
MO, 24.12. 09:00 – 14:00 Uhr
MO, 31.12. 09:00 – 14:00 Uhr

GESCHENKE, SOWEIT DAS AUGE REICHT!

Weihnachten ist bekanntlich das Fest des Freudeschenkens und der Familie. Der TRAIENPARK erleichtert Ihnen das Schenken ungemein. Die besten Geschenkideen, Tipps und Verwöhn-Ideen sind nur einen Shopping-Bummel entfernt. Denken Sie an Ihre Liebsten und schenken Sie Freude - wir haben hier schon mal ein paar erste Vorschläge gesammelt.

GESCHENKTIPP:
TRAIENPARK-
GUTSCHEINE



3



4

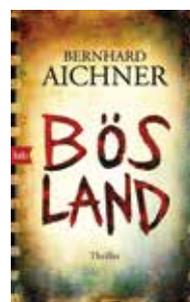


1

I LIKE



2



5



6

KRÖNEN SIE IHRE LIEBSTEN

Gerade zu Weihnachten, wenn die Kerzen flackern und die Augen leuchten, landen Sie mit dem edlen Glitzern von zeitlos schönem Schmuck immer einen Treffer! Wir haben uns für Sie bei Kröner umgesehen und ein paar wirklich tolle Stücke gefunden. Besonders wichtig für die Damenwelt: Auch Schmuck für Männer ist wieder trendy!



GESEHEN BEI:
KRÖNER SCHMUCK
& UHREN IM OG

12 Kette, **Kröner** € 39,00

13 Uhr mit Armband, **Kröner** € 179,00

14 Schlüsselanhänger, **Kröner** € 29,00

15 Herrenring, **Kröner** € 39,00

16 Herrenarmband, **Kröner** € 69,00



12

13

14

16



15





7



8



9

- 1 Sony ALPHA 6000, **Hartlauer** € 529,00
- 2 Samsung Gear VR mit Controller, **Hartlauer** € 49,95
- 3 Eishockeyschuhe, **Hervis** € 59,99
- 4 LOOK BY BIPA Shopper, **Bipa** € 5,99
- 5 Thriller Bösländ, Bernhard Aichner, **LIBRO** € 20,60
- 6 PS4 Fifa19, **LIBRO** € 64,99
- 7 Playmobil Adventkalender, **Fischer Spiele** € 17,99
- 8 Sylvanian Families Town Einkaufscenter, **Fischer Spiele** € 119,99
- 9 Carrera First - Disney Pixar Cars 3, **Fischer Spiele** € 29,99
- 10 Lego Superheroes, **Fischer Spiele** € 129,99
- 11 DKT Weltreise Box, **Fischer Spiele** € 24,99



10



11

Du kannst unlimitierte Freiheit erleben.

Mit A1 Free Stream unbegrenztes Datenvolumen für Video, Musik, Chat und jetzt neu Social Media.

A1

Inkl. gratis Aktivierung

SAMSUNG Galaxy S9

um € 0,-

Du kannst alles.
#ConnectLife

A1 Shop Traisenpark
Dr. Adolf Schärff Straße 5, EG
3107 St. Pölten

FREE STREAM



A1 Xplore Music & TV



NETFLIX



Sky Go



Spotify

A1 Xplore Music jetzt 12 Monate gratis

Gerätepreis bei Erstanmeldung ab A1 Go! M. Vertragsbindung 24 Monate. Speichermedienvergütung € 3,-/Mobiltelefon. A1 Free Stream Aktion: Jetzt um € 0,- zu den A1 Go! Tarifen aktiviert. Bei der Nutzung unserer Partnerdienste wird tarifabhängig das dabei verbrauchte Datenvolumen in einer oder mehreren Dienstekategorien nicht verrechnet. Befristet nutzbar bis 01.02.2021. Weitere Infos und die geltenden A1 Free Stream Nutzungsbedingungen unter A1.net



Julie Julsen®

POEMS OF LIFE



€ 59,-



€ 99,-



€ 69,-



€ 39,-



€ 59,-



€ 35,-



€ 89,-



€ 75,-
inkl. Kette



€ 69,-
inkl. Kette



€ 75,-
inkl. Kette



€ 69,-

€ 99,-

€ 79,-



€ 59,-

€ 65,-

€ 65,-

JULIEJULSENJEWELLERY



ABGEBILDETE SCHMUCKSTÜCKE IN STERLING SILBER, GELB BZW. ROSÉ VERGOLDET. STEINE EINZELN GEFASST. ANHÄNGER PREISE OHNE KETTE.



Julie Julsen®

DANCING STONE



€ 179,-



€ 249,-



€ 99,-
inkl. Kette



€ 69,-
Anstecker



Unendlich funkelnd tanzen meine Steine
im Takt der Bewegung.



€ 119,-



€ 129,-



€ 149,-



€ 89,-
inkl. Kette



€ 99,-
inkl. Kette



€ 99,-
inkl. Kette



€ 149,-



€ 99,-



€ 119,-



Einzigartig:
Dank einer speziellen
Fassung tanzt der Stein
mit dir.

ABGEBILDETE SCHMUCKSTÜCKE IN STERLING SILBER, ROSÉ VERGOLDET. STEINE EINZELN GEFASST. Anhänger Preise ohne Ketten.

DUNKY

JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at



Engelsrufer

...wundersame Mächte begleiten Dich ein Leben lang,
weisen Dir den **Weg** und geben Dir **Kraft**.
Rufst Du nach ihnen, sind sie **für Dich da**,
kennen **Deine Wünsche** und machen sie wahr.

Das Engelsrufer Konzept
der klassische Engelsrufer,
Paradise und die Himmelsträne
lassen sich öffnen.



€ 69,-
inkl. Kette



€ 69,-



€ 109,-



€ 109,-



€ 69,-
inkl. Kette



€ 49,-



Alle Schmuckstücke sind in 925er-Sterlingsilber,
wahlweise in Gelb-/Roségold plattiert.
Alle Anhängerpreise ohne Ketten.



je € 119,-

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at



Les Georgettes
PARIS



€ 89,-
inkl. Kette 80cm

IBIZA



je € 39,-

MIX, MATCH & COLOR!



FLOWER



€ 99,-

€ 119,-



€ 79,-

PAPAGEI



je € 69,-

Courbe

106 ZIRKONIA
HANDGEFASST



je € 119,-



#lesgeorgetteslovers

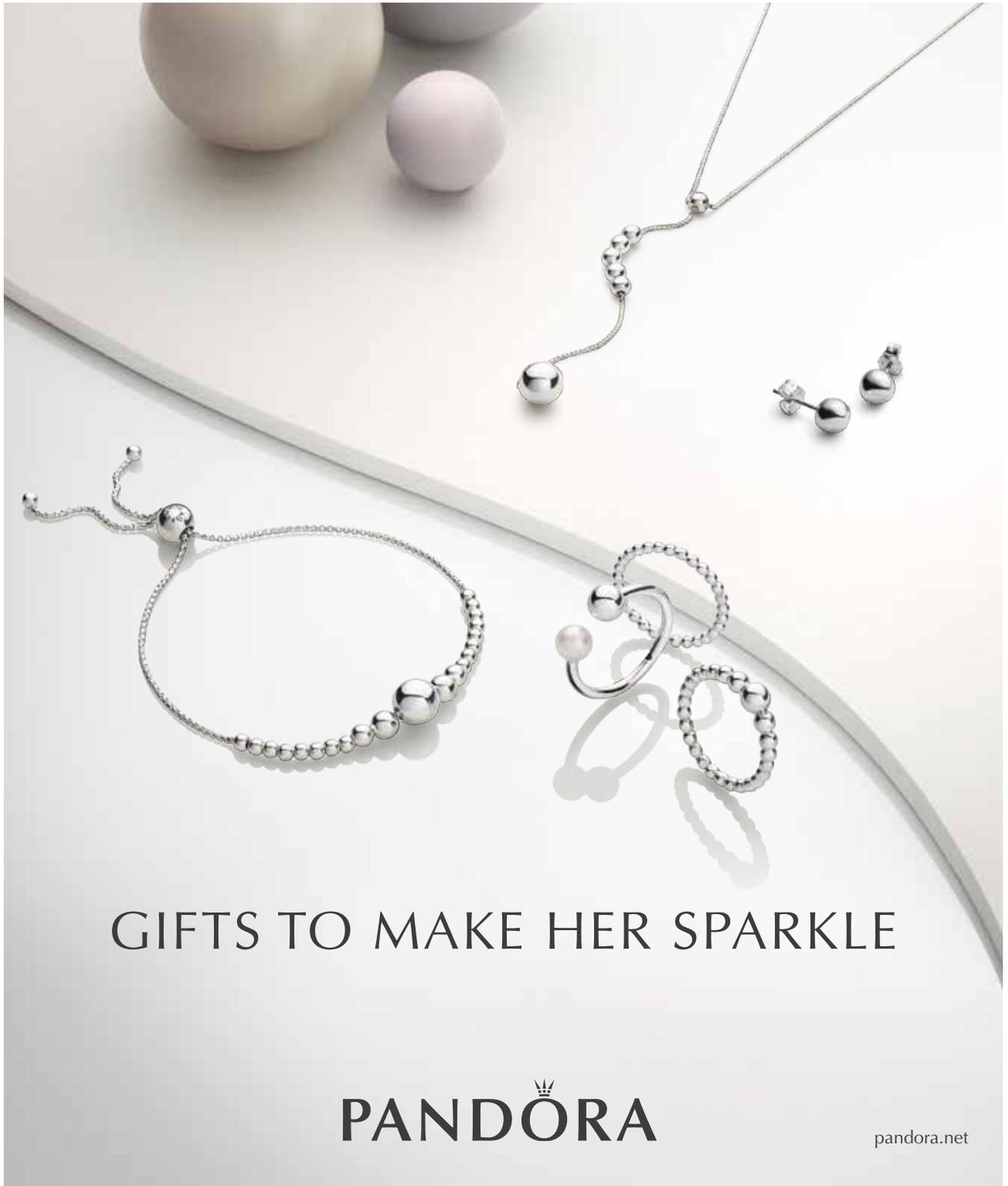
EIN SCHMUCKSTÜCK, VERSCHIEDENE DESIGNS UND VIELE FARBEN

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at



GIFTS TO MAKE HER SPARKLE

PANDÖRA

pandora.net

© 2018 PANDORA Österreich GmbH | Zelinkagasse 14/2 | 1010 Wien

Entdecke die neue Kollektion von PANDORA bei

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Kremsergasse 41 Brunnegasse 4 Traisenpark EKZ Promenade
www.juwelier-dunky.at



Thomas Sabo

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Kremsergasse 41 Brunngasse 4 Traisenpark EKZ Promenade
www.juwelier-dunky.at



DER WINTER ZEIGT #MUSTER

FASHION-TIPP

VON NATACHA ALVES
TREND-BLOGGERIN TRAISEN-PARK

ZUM FEIERN RAUSGEPUTZT

Weihnachten steht schon so gut wie vor der Tür und die Termine für alle möglichen Weihnachtsfeiern füllen unseren Kalender. Auf einer Weihnachtsfeier möchte man meistens eine ganz andere Seite von sich zeigen und nicht im Alltagsoutfit auftauchen. Trotzdem darf man nicht übertreiben, es sind ja schließlich Arbeitskollegen und Vorgesetzte vor Ort.

Weihnachts- Must-wears

Tipps von der Stylingqueen: Ausschnitt ja, aber nicht bis zum Bauchnabel; Transparenz ja, aber nicht ohne BH; Minikleid ja, aber nicht ohne Strumpfhose.

Ich persönlich würde auf den Animal Print setzen, am liebsten als All-Over-Look. Alternativ sind Lacklederhosen oder Lederröcke kombiniert mit ein bisschen Spitze oder Seidenblusen mit Scarf-Print eine gute Wahl. Auf Bauchtaschen würde ich eher verzichten, außer sie sind sehr klein, dezent, elegant und möglicherweise aus Samt.

Gegensätze ziehen sich bekanntlich an, kräftige Farben setzen Akzente und Kontraste sind ohne Frage in!

Schon im Oktober, bei unseren Modeschauen im TRAISEN-PARK, waren die Wintertrends am Laufsteg: Großflächige Karo-Muster, Animal-Prints und ausgefallene Schwarztöne – immer in Kombination mit kräftigen Farbteilen als Akzent

oder Weiß als Kontrast. Einige Farben halten sich bereits das ganze Jahr und so sollte man auf knalliges Rot, Pastellfarben und erdige Töne setzen. Natürlich sind auch die Trendfarben 2018 gerne gesehen.



6

I LIKE

1



3



4

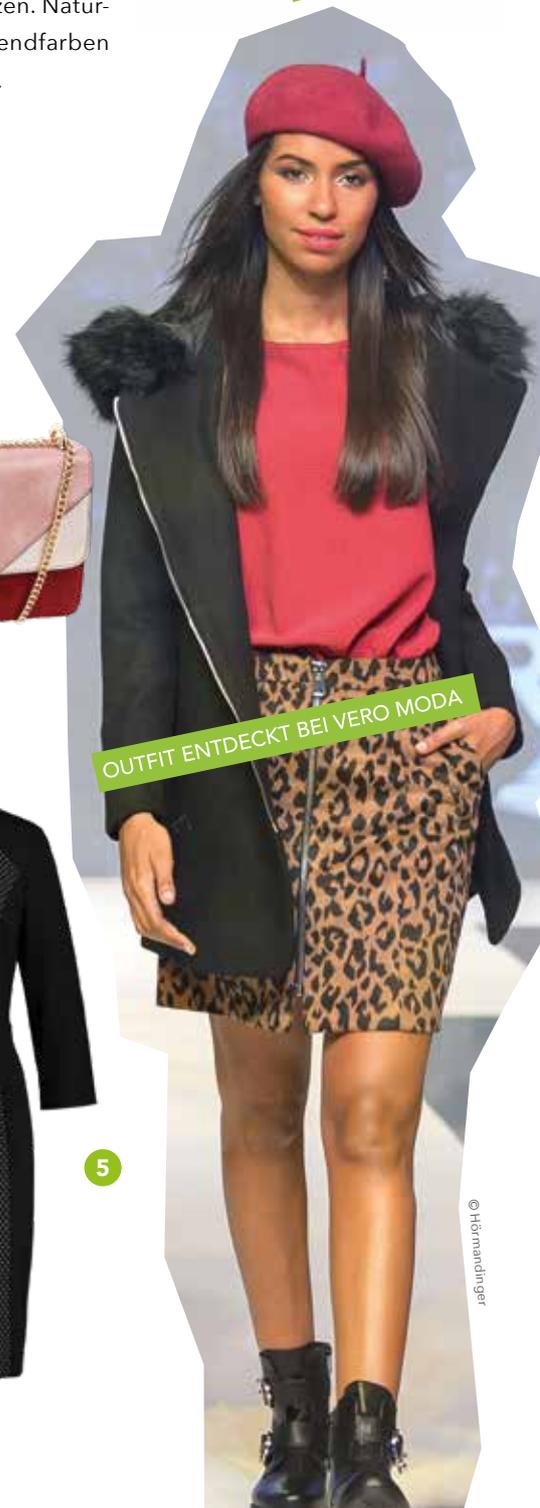


OUTFIT ENTDECKT BEI VERO MODA

2



5





7



9



8



10



11



I LIKE

12

I LIKE

- 1 Taillierter Kurzmantel, **Orsay** € 59,99
- 2 Kate Gray Stiefelette, **Humanic** € 79,95
- 3 Ray-Ban Shades, **sehen!wutscher** € 161,00
- 4 Crossbody-Bag, **Bijou Brigitte** € 34,95
- 5 Kleid, **Gerry Weber** € 119,99
- 6 Bluse mit eleganten Ballonärmeln, **Orsay** € 25,99
- 7 Bouclé-Schal mit Fransen, **s.Oliver** € 29,99
- 8 Lasocki Leder-Stiefelette, **CCC** € 69,95
- 9 Wollhaube, **Bijou Brigitte** € 14,95
- 10 Wollrock mit Karo-Design in Glencheck-Optik, **s.Oliver** € 49,99
- 11 Handschuhe mit Karomuster, **Orsay** € 15,99
- 12 Langarm-Body, **TALLY WEIJL** € 12,99

©Hermanninger

SERGEANT MAJOR

Des histoires plein la tête





HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAIENPARK

QUALITÄT SCHENKEN!

Zugegeben, die Idee ist nicht neu und kaum innovativ. Aber was schenkt man, wenn man alles hat und nichts fehlt. Die Ideen werden rar. Warum nicht schenken, was man wirklich braucht, nämlich ab und zu eine Apotheke, und da hat jeder eigene und besondere Bedürfnisse. Schenken Sie Gutscheine aus der Apotheke. Sie schenken Sicherheit, Qualität, Gesundheit, Vorsorge und eine Freude am Schmökern, Gustieren, Ausprobieren und Entdecken. Und eine persönliche Beratung ist immer dabei ...

... meint Ihr
Mag. Zöchling Erich



SINNLICHE #WEIHNACHTSZEIT

In der Adventzeit dreht sich alles um Ruhe und Erholung mit seinen Liebsten, zu Hause einigeln, das Winterwetter ausperren und die traute Heimeligkeit aufsaugen. Die beste Zeit, um sich gediegen zu entspannen und alle Sinne zu verwöhnen, ob den Geruchssinn mit angenehmen Düften im

Raum wie auch auf der Haut, den Geschmackssinn mit köstlichen Tees für Körper und Geist, das Auge mit der passenden Kosmetik für diese Jahreszeit oder den ganzen Körper im kuscheligen Hausanzug - wir haben die perfekten Entspannungsentensilien parat.



4



5

I LIKE

6



1



2



3



7



8

I LIKE



9



I LIKE



- 1 pure encapsulations® Haut-Haare-Nägel, 60 Stk, **Apotheke** € 24,90
- 2 Intimacy Pink 30 ml, **Marionnaud** € 44,99
- 3 Balea Tuchmaske Sweet Macarons, 1 Stück, **dm** € 1,75
- 4 Resveratrol Kaschmircreme CAUDALÍE, **Apotheke** € 43,70
- 5 Radical Skin Care Power Duo, **Apotheke** € 263,00
- 6 Onesie Reindeer, **Hunkemöller** € 42,99
- 7 Slippers Reindeer, **Hunkemöller** € 19,99
- 8 The Ritual of Yalda Wishingbox, **RITUALS** € 17,50
- 9 Unterweger Hanf Creme, 100ml, **reformstark Martin** € 12,99
- 10 Dekofiguren Weihnachtsfreude, **Weltbild** € 12,99
- 11 Tee Pur BIO Vital Oase Kräutertee 50g, **Steinvisionen** € 4,00
- 12 Douglas Essentials Adventkalender, **Douglas** € 19,99

OLAPLEX® REBUILD & PFLEGE

GÜLTIG VON 29.10. - 1.12.2018
Die OLAPLEX® Rebuild-Behandlung repariert die Struktur im Inneren des Haares und sorgt für mehr Spannkraft und Vitalität. Der ergänzende OLAPLEX® Conditioner reduziert Spliss.
Preis exklusive Föhnstyling.
Aufpreis für OLAPLEX® Mehrverbrauch.
Friseurbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755
www.klipp.at

25,90
statt
32,00

KLIPP
UNSER FRISÖR



DIE SCHÖNHEITSPROFIS IM dm friseurstudio FREUEN SICH AUF IHREN BESUCH!

ENTSPANNT IN DEN ADVENT

Oft ist die „besinnliche“ Zeit auch die stressigste Zeit des Jahres. Bei all dem Trubel tut es gut, sich eine Auszeit zu gönnen – am liebsten im dm friseurstudio.

Zurücklehnen, entspannen und sich auf die neue Traumfrisur freuen: So lautet die Devise im dm friseurstudio im Traisenpark. Studioleiterin Jaqueline Neckham und ihr Team nehmen sich für jeden Einzelnen viel Zeit für die individuelle Beratung. So wird jeder Besuch im friseurstudio zu einem besonderen Verwöhn-Erlebnis. Egal ob der Haarschnitt oder die Farbe aufgefrischt werden soll oder ob eine Hochsteckfrisur und professionelles Make-up für die Weihnachtsfeier gewünscht sind – die dm Stylistinnen bringen ihre Kunden zum Strahlen.

bester Bio-Qualität, etwa Nüsse, Rosinen, Vollkornmehle oder Exotisches wie Kokosöl“, empfiehlt dm Filialleiterin Ursula Kallina, „Kokosöl lässt sich wunderbar als Backfett einsetzen, ist aber ergiebiger. 100 Gramm Butter entsprechen etwa 60 Gramm Kokosöl. Zusätzlich sollten zwei bis drei Esslöffel Wasser hinzugegeben werden.“



KONTAKT UND ÖFFNUNGSZEITEN

ALLES FÜR DIE BACKSTUBE
Danach bietet sich ein kleiner Shoppingbummel bei dm an – sei es für Weihnachtsgeschenke oder für die Kekse-Bäckerei. „Von unserer Marke ‚dmBio‘ führen wir alle wichtigen Backzutaten in

MO-MI: 08:30-18:30 Uhr
DO-FR: 08:30-19:30 Uhr
SA: 08:00-18:00 Uhr
Telefon: 02742/34 82 58-15
friseurstudio-Termine unter 02742/34 82 58-15
oder meindmtermin.at

GENUSS BEIM WEIHNACHTS- SHOPPEN



© NORDSEE

GEBACKENES ZANDERFILET IM RESTAURANTVIERTEL BEI NORDSEE, OG

Sind auch Sie schon in vorweihnachtlicher Stimmung und fiebern der genussvollen Jahreszeit entgegen? Weihnachten steht vor der Tür und passend zu dieser Jahreszeit hat NORDSEE genau das Richtige für Sie: als perfekte Stärkung beim Geschenke-Shopping für Ihre Liebsten gibt es zum Beispiel das Küstenbackfisch-Baguette mit einem besonders großen

Alaska-Seelachsfilet und köstlicher Remouladensauce. Dieser Snack kann je nach Wahl kalt oder heiß genossen werden. Wer lieber Meeresfrüchte mag, sollte unbedingt die Garnelen-Box mit knusprig gebackenen Knoblauchgarnelen und einer Sauce nach Wahl probieren - mhhhh, einfach unwiderstehlich! Alle Genießer, die sich während der stressigen Weihnachtseinkäufe nicht aus

der Ruhe bringen lassen, werden mit einem knusprig gebackenen Zanderfilet verwöhnt. Dazu gibt es Petersilkkartoffeln und eine Sauce nach Wahl. Wem das zu wenig ist und wer noch Lust auf mehr hat, kann zusätzlich als Sonderbeilage Creme-Champignons dazu bestellen.

Weihnachten ist nicht nur das Fest der Liebe, sondern auch ein

Fest für Genießer - also schauen Sie im NORDSEE Restaurant TRAIENPARK vorbei und überzeugen Sie sich selbst!

Neben diesen Köstlichkeiten erwartet Sie eine Vielzahl an anderen Fischspezialitäten und Snacks.

A large, round pizza with a thick crust, topped with melted cheese, slices of salami, cherry tomatoes, and mushrooms. The pizza is presented on a white plate and is surrounded by festive Christmas decorations, including pine branches, gold and silver ornaments, and a pine cone. The background is a dark wooden surface.

di cucina italiana
vino
cafe • trattoria

DEN ADVENT MAL ITALIENISCH GENIESSEN

Genießen Sie von Montag bis Freitag unsere Mittagsmenüs. So lecker war Adventshopping noch nie.



Eine gute Tat ...

Die Adventzeit ist bekanntlich die Zeit des Freudeschenkens – und auch wir schenken Freude. Daher spendet der TRAISEN-PARK dieses Jahr für das Ö3-Weihnachtswunder über den „Licht ins Dunkel“-Soforthilfefonds, um Familien in akuten Notlagen zu helfen.



© shutterstock



täglich frühstücken

ab 08:00 Uhr

Traditionelle österreichische Küche in elegantem Kaffeehaus-Ambiente.
Montag bis Freitag Mittagsmenü.

MOKKA
cafe • restaurant • bar



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSEL
TORTENWERKSTATT

WEIHNACHTS- TÖRTCHEN

Sind Sie noch auf der Suche nach der perfekten Geschenkidee für Weihnachten? Dann versuchen Sie sich doch an leckeren Törtchen, die Sie mit viel Liebe in Kunstwerke verwandeln.

Alle Törtchen haben einen Durchmesser von 10 und eine Höhe von 8 cm. Die Masse kann im Edelstahlring gebacken oder damit ausgestochen werden, anschließend wahlweise mit Marmelade oder Creme füllen und mit farbiger Fondantmasse eindecken. Silikonformen helfen beim Gestalten der Aufleger und mit Puderfarben verleihen Sie dem Ganzen Farbe. Ausstecher, Lebensmittelfarben und Eiweißspritzglasur verwandeln die restlichen Torten in Geschenkpackerl.

Wir beraten Sie gerne bei Ihrem „Adventbackprojekt“ und bieten viele verschiedene Verpackungen für Ihre Kekse und Torten.

Zuckersüße Feiertage
wünscht

Ihre Helga Fidler-Himsel

www.tortenwerkstatt.at



TUI
DAS REISEBÜRO
Traisenpark/St. Pölten
050 884 318-0

SCHNELL FRÜHBUCHERRABATT SICHERN – JETZT GÜNSTIGEN SOMMERURLAUB IN DER SONNE BUCHEN

Frühbucher aufgepasst: Buchen Sie schon jetzt Ihren **Sommerurlaub 2019** in der Sonne und profitieren Sie von besonders günstigen Preisen.

Wir sind ein **junges, engagiertes Team** und Ihre kompetenten Ansprechpartner in Sachen Reisen. Neben der vielfältigen Angebotspalette der World of TUI erstellen wir Ihnen Urlaubsangebote aller namhaften Reiseveranstalter. Ob Bade- oder Kurzurlaub, Kreuzfahrt, Sport-/Aktivurlaub, Gesundheit & Wellness, Erkundungs- oder Gesellschaftsreise - bei uns bekommen Sie maßgeschneiderte Urlaubserlebnisse.

Wir leben das bekannte „Lächeln der World of TUI“. Kommen Sie vorbei und lächeln Sie mit! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr TUI Reisebüro im Traisenpark



Alexandra KÄFER/Büroleitung, alexandra.kaefer@tui.at, +43 50 884 318-20

Gerade weil es um Ihre "schönste Zeit im Jahr" geht, plane ich Ihren Wunschurlaub mit Begeisterung und vollem Engagement. Mein Wissen und meine Erfahrungen teile ich sehr gerne mit Ihnen und freue mich immer, wenn Sie von Ihren Reiseerlebnissen erzählen.

Patrick ENGELBRECHT/Reiseprofi, patrick.engelbrecht@tui.at, +43 50 884 318-30

Reisen ist die Zeit, wo Träume wahr werden und wir dem Alltag entfliehen können. Hierfür möchte ich Ihnen mit meinen persönlichen Tipps und Erfahrungen gerne unter die Arme greifen. Ob Fernreise, Städte- oder Strandurlaub - ich stehe Ihnen stets mit offenen Ohren und mit Rat und Tat zur Seite.



Benjamin MAIER/Reiseprofi, benjamin.maier@tui.at, +43 50 884 318-40

Ich bin Ihr Ansprechpartner vor, während und nach der Reise. Als Organisationstalent bin ich für alle Ihre Reiseideen da und unterstütze Sie gerne. Jede Reise wird von mir so geplant und durchdacht, als würde ich mich selbst auf Reise begeben.

Margareta KERMER/Reiseprofi, margareta.kermer@tui.at, +43 50 884 318-50

Die größte Sehenswürdigkeit, die es gibt, ist die Welt. Sieh sie dir an! Bei mir sind Sie genau richtig! Durch meine langjährige Erfahrung, Kompetenz und Vielseitigkeit garantiere ich Ihnen unvergessliche Urlaubsmomente. Ich freue mich darauf, Sie bei Ihrer ganz individuellen Reiseplanung zu unterstützen.



Petra WEISGRAB/Reiseprofi, verstärkt unser Team ab 1. April 2019

Durch meine langjährige Erfahrung, eine große Portion Know-how, ein offenes Ohr, eine Prise Menschenkenntnis und das richtige Gespür für Ihre Bedürfnisse kann ich Ihnen kinderleicht Ihre Urlaubsträume verwirklichen.

INFORMATION
ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISEN-PARK

MO, DI, MI: 9:00 - 18:30 Uhr
DO, FR: 9:00 - 19:30 Uhr
jeden SA: 9:00 - 18:00 Uhr

INTERSPAR

MO-FR: 8:00 - 20:00 Uhr
SA: 8:00 - 18:00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

jeden SO: 6:00 - 13:00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO: 14:00 - 19:30 Uhr

APOTHEKE

MO-FR: 8:00 - 18:00 Uhr
jeden SA: 8:00 - 12:00 Uhr

KONTAKT

TRAISEN-PARK GmbH
Dr. Adolf Schärf-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK - DIE SHOPS IM TRAISEN-PARK

APOTHEKE

Apotheke

**BÜCHER, SCHREIB-
WAREN, GESCHENKE**

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Post & Bawag P.S.K.
Tom Schuh- + Schlüsselservice
TUI

**DROGERIE,
PARFÜMERIE**

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Marionnaud
Rituals

**ELEKTRO, OPTIK,
FOTO, TELE-
KOMMUNIKATION**

A1 Shop
Drei Shop
HandyStore
Hartlauer
Pearle
Phone Experts
T-Mobile
sehen!Wutscher

**FRISEUR,
FRISEURBEDARF**

dm friseurstudio
Klipp Friseurstudio
Roma - Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Demmers Teehaus
Interspar
reformstark Martin
Schokotheke
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
Camp David|Soccx
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Jack & Jones
Kleider Bauer
Kult
Olymp & Hades
Orsay
Palmer's
Puhr
s.Oliver
Sergent Major

Street one
Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Trachten Maisetschläger
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Juwelier Reiter
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

**SCHUHE,
LEDERWAREN**

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Cats & Pets
Eurofenster
Trafik Schwarzenbohrer

**RESTAURANT-
VIERTEL**

Bäckerei Hager
Bierpub Pfiffig
Casa del Gelato
Choco Kebab
IKEA Café Bar
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Vamos

ERLEBNIS

Entertainment-Zone
Spaceland
Kinder-Erlebniswald mit
Waldkino



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!

Feilschen. Staunen. Erleben.



**ÖSTERREICHS GRÖSSTER
ÜBERDACHTER FLOHMARKT**
Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten,
Krempel und Trödelwaren.



Jeden Sonntag
von 6 - 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISEN-PARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärf Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at

FESTTAGS- ÖFFNUNGSZEITEN:

SA, 08.12. 10:00 – 18:00 Uhr

MO, 24.12. 09:00 – 14:00 Uhr

MO, 31.12. 09:00 – 14:00 Uhr



SCHÖNSTE ADVENTZEIT

MIT STIMMUNGSVOLLEM PROGRAMM

KRAMPUSLAUF MIT
DEN KREMSEKRAMPUSSEN

DER NIKOLAUS BESUCHT UNS

CHRISTBAUMVERKAUF

WEIHNACHTSKASPERL

WEIHNACHTSBASTELN

GRATIS PACKERL-SERVICE

SILVESTERMARKT

GRATIS DOWNLOADEN &
TRAISENPARK-GUTSCHEINE
IM WERT VON € 100,- GEWINNEN!*



Download on the
App Store

Available on the Android
App Store

* unter allen Neuregistrierungen bis
30. November 2018. Teilnahmebedingungen
auf www.traisenpark.at

Gutschein



gratis*



*Eine Tafel HEIDI Florentine Himbeer GRATIS zu jedem Nikolosackerl aus der Schokotheke!
Gültig bis 8.12.2018 nur in der Schokotheke Traisenpark, solange der Vorrat reicht. Keine Barablöse.

Schokotheke
naschen & überraschen



Von 16. November bis 31. Dezember 2018
auch im **TRAISEN-PARK** (EG, neben Spielwelt)

Naturprodukt
aus Österreich!



Achtung
scharf!



TASTE THE FLAVOR. FEEL THE HEAT.

FESTTAGS- ÖFFNUNGSZEITEN:

SA, 08.12. 10:00 - 18:00 Uhr
MO, 24.12. 09:00 - 14:00 Uhr
MO, 31.12. 09:00 - 14:00 Uhr



**GESCHENKTIPP:
TRAISEN-PARK-
GUTSCHEINE**

DER SCHÖNSTE ADVENT

DAS PROGRAMM ZUM HERAUSNEHMEN

So schön ist der Adventzauber nur bei uns im Traisenpark und so vielfältig das Programm: Von der italienischen Handwerkskunst der Pfeifenmacher-Familie Ascorti über die traditionellen Krampusse aus Krems bis hin zu Punsch und Charity spannt sich der Bogen! Lassen Sie sich nur nichts entgehen.



© Kremser Krampusse

**DIE KREMSE
KRAMPUSSE KOMMEN:
DO, 06.12., 17:00 UHR**



© Shutterstock



© Ascorti

© Shutterstock

**PFEIFENMACHER ASCORTI
AM 01.12. VOR DER TRAFIK, EG**

FROHE FESTTAGE BEGINNEN HIER

Man kann es drehen und wenden, wie man will, aber es gibt einfach nur eine Weihnachts-Nr. 1! Über 80 Stores verwöhnen Sie mit Geschenkideen, wohin Sie auch schauen, Ihr Handy sammelt an der neuen Ladestation genauso schnell Energie wie Sie bei einer Pause im Restaurantviertel, ihr Auto steht bei jedem Wetter geschützt unter Dach auf einem der unzähligen Parkplätze, und sollten Sie bereits ein E-Auto fahren, so gibt's auch dafür eigene Parkmöglichkeiten mit Ladestation.

CHRISTKINDLMARKT 16. 11. - 24. 12.

Dass bei uns ein einzigartiges Programm nicht fehlt, liegt auf der Hand: Bereits seit 16. November ist der Christkindlmarkt geöffnet und freut sich bis zum Weihnachtstag auf Ihren Besuch.

Christbaumverkauf
08.12. - 24.12.

Silvestermarkt
27.12. - 31.12.

zu den Center-
Öffnungszeiten



© shutterstock

BESUCH VOM NIKOLO

Der Nikolaus kommt am 6. Dezember und belohnt brave Kinder, die Krampusse aus Krems hingegen vertreiben am selben Tag die bösen Geister aus St. Pölten.

WANN & WO

im Kinder-Erlebniswald, OG
DO, 06.12. 14:00 - 18:00 Uhr



WEIHNACHTSBASTELN IM SPACELAND

Um die Wartezeit aufs Christkind zu verkürzen, lassen wir im Spaceland der Kreativität freien Lauf und basteln mit Kindern jeweils freitags und samstags nach Herzenslust. Dabei vergeht die Zeit für Kids wie im Flug und selbstgebastelte Geschenke, die von Herzen kommen, bereiten doppelte Freude!

WANN & WO

im Spaceland, EG

SA, 01.12. 11:00 – 18:00 Uhr
FR, 07.12. 15:00 – 19:00 Uhr
SA, 08.12. 11:00 – 18:00 Uhr
FR, 14.12. 15:00 – 19:00 Uhr
SA, 15.12. 11:00 – 18:00 Uhr
FR, 21.12. 15:00 – 19:00 Uhr
SA, 22.12. 11:00 – 18:00 Uhr
MO, 24.12. 10:30 – 14:00 Uhr



GRATIS PACKERL-SERVICE

Und weil Sie in unseren Shops jede Menge tolle Geschenke finden, helfen wir natürlich auch bei der festlichen Gestaltung: Im Kinder-Erlebniswald im Obergeschoß stehen unsere hilfreichen Elfen beim Packerl-Service bereit, um Ihre Einkäufe für den Festabend „aufzumäschern“, und Sie werden denken: Endlich Weihnachten!

WANN & WO

Kinder-Erlebniswald, OG

SA, 08.12. 11:00 – 18:00 Uhr
FR, 14.12. 14:30 – 19:00 Uhr
SA, 15.12. 11:00 – 18:00 Uhr
MI, 19.12. 14:30 – 18:00 Uhr
DO, 20.12. 14:30 – 19:00 Uhr
FR, 21.12. 14:30 – 19:00 Uhr
SA, 22.12. 11:00 – 18:00 Uhr
MO, 24.12. 10:30 – 14:00 Uhr



WEIHNACHTS- KASPERL

Auch Spaß muss sein in der besinnlichen Zeit, nämlich wenn der Kasperl zu seinem Weihnachtsprogramm lädt: „Seid ihr alle da ...?“ ertönt es jeden Freitag und Samstag von der Bühne!

WANN & WO

im Waldkino im Kinder-Erlebniswald, OG

SA, 01.12. 11:00 Uhr
FR, 07.12. 16:00 Uhr
SA, 08.12. 14:00 Uhr
FR, 14.12. 16:00 Uhr
SA, 15.12. 11:00 Uhr
FR, 21.12. 16:00 Uhr
SA, 22.12. 11:00 Uhr
MO, 24.12. 11:00 Uhr



TUI WUNSCH- PUNSCH AM 15.12.

Es ist fast schon Tradition, dass die TUI mit ihrer Punsch-Aktion dazu einlädt, Gutes zu tun! Kommen Sie auf eine Tasse Punsch oder Glühwein vorbei und unterstützen Sie damit das Ö3 Weihnachtswunder. Alle Einnahmen wirken über den „Licht ins Dunkel“-Soforthilfefonds als Überbrückungshilfe für Familien in akuten Notlagen. Das TUI-Team wird die gesammelten Spenden persönlich beim Glasstudio des Ö3 Weihnachtswunders deponieren.

